Ultra®2

Système d'AutoSurveillance Glycémique

Manuel d'utilisation

OneTouch® Ultra® 2
Manuel d'utilisation

Symboles

Fabricant

EC REP Mandataire

Précautions et mises en garde : consulter le manuel d'utilisation

SN Numéro de série

LOT Numéro de lot

IVD Dispositif médical de diagnostic in vitro

Date de péremption

STERILE R Méthode de stérilisation utilisant l'irradiation

Pile faible

Courant continu

Limites de température de conservation

Consulter les instructions d'utilisation

Contenu suffisant pour "n" tests

Ne pas réutiliser

Bienvenue dans la gamme OneTouch® !

Il est bien connu que le diabète est souvent difficile à comprendre et à gérer. Néanmoins, des produits et des services bien conçus peuvent simplifier considérablement la vie du diabétique. Nous espérons que le système OneTouch® Ultra® 2 y contribuera.

Nous avons conçu ce produit pour rendre les tests de glycémie plus faciles et pour vous aider à gérer votre diabète. Ce lecteur de glycémie vous permet d'effectuer des tests simples et rapides. Il vous permet également d'enregistrer des informations qui complètent vos résultats de mesure de la glycémie.

Le présent manuel d'utilisation contient toutes les informations dont vous avez besoin, quand vous en avez besoin. Nous vous suggérons de le garder à portée de main.

Toutefois, vous pourrez être amené à vous poser d'autres questions. Si tel est votre cas, notre service clientèle LifeScan Services se fera un plaisir de répondre à votre appel. Vous pouvez le joindre au 0 800 459 459 (en France : 24h/24 et 7j/7). Pour de plus amples informations, consultez notre site internet www.LifeScan.fr.

Table des matières

Programmer le système p. **2**

- Se familiariser avec le lecteur de glycémie OneTouch® Ultra® 2 et les bandelettes réactives
- Mettre en marche et éteindre le lecteur
- Utiliser le rétroéclairage de l'écran du lecteur
- Programmer le lecteur

REMARQUE : avant d'effectuer un test, lire attentivement le présent manuel d'utilisation.

Démarrer le processus de test p. **10**

Insérer une bandelette réactive.

Vérifier le code imprimé sur le flacon de bandelettes réactives avant d'insérer la bandelette réactive. Les trois barres de contact doivent être orientées vers vous. Pousser la bandelette réactive dans la fente d'insertion jusqu'en bout de course. Veiller à **ne pas** la plier.

Le lecteur de glycémie s'allume, affiche un écran de démarrage noir, puis présente un numéro de code. Lors de la première utilisation du lecteur de glycémie, l'écran CODE LECTEUR affiche le symbole « – – » au lieu d'un numéro.

Faire correspondre le code affiché sur le lecteur de glycémie avec celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives.

Si le code affiché sur le lecteur ne correspond pas à celui imprimé sur le flacon, appuyer sur ▲ ou ▼ pour le modifier. Si le lecteur affiche l'écran APPLIQUER SANG avant que vous ayez terminé, retirer la bandelette réactive et redémarrer le processus de test.

Lorsque les numéros correspondent, appuyer sur OK.

Le lecteur est prêt pour un test lorsque l'écran APPLIQUER SANG apparaît.

Prélever un échantillon sanguin p. 14

Préparer le stylo autopiqueur.

Enlever l'embout bleu du stylo autopiqueur et placer une nouvelle lancette. Tourner le disque protecteur jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette. Remettre l'embout en place et armer le stylo autopiqueur.

Prélever une goutte de sang.

Maintenir fermement le stylo autopiqueur contre le bout de votre doigt. Appuyer sur le bouton déclencheur.

Presser et/ou masser doucement le bout du doigt jusqu'à la formation d'une goutte de sang bien ronde (taille de l'échantillon : ●).

Appliquer l'échantillon sanguin et lire le résultat p. 26

Appliquer la goutte de sang à l'extrémité supérieure de la bandelette réactive au niveau du sillon étroit.

Le sang est aspiré dans la bandelette réactive. Appliquer la goutte de sang à l'extrémité supérieure de la bandelette réactive jusqu'à ce que la fenêtre de confirmation soit remplie. Le lecteur lance un compte à rebours de 5 à 1. Le taux de glucose s'affiche alors à l'écran, ainsi que l'unité de mesure, la date et l'heure du test.

Si le résultat du test est supérieur, inférieur ou ne correspond pas au résultat attendu, consulter les pages 30–32.

Ajouter des informations ou des remarques à vos résultats p. **34**

Ajouter une information repas afin de distinguer les différents types de moyennes.
Lorsque le résultat du test est affiché, appuyer sur ▲ pour accéder à l'écran INFO. REPAS.

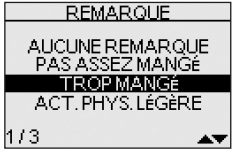
Appuyer ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner AVANT REPAS ou APRÈS REPAS.

Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

L'information repas sélectionnée apparaît au-dessus du résultat.

Pour ne pas ajouter d'information repas, sélectionner AUCUNE INFO et appuyer sur OK pour revenir à l'écran de résultat de mesure de la glycémie.

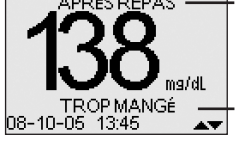
Ajouter une remarque.
Lorsqu'un résultat de test est affiché, appuyer sur ▼ pour accéder à l'écran REMARQUE.



Pour sélectionner une remarque appropriée, appuyer sur ▲ ou ▼ .

Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

La remarque choisie apparaît sous le résultat.

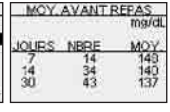


Information repas

Remarque

Revoir les résultats antérieurs et les moyennes p. **38**

- Dernier résultat
- Tous les résultats
- Moyennes des résultats
- Télécharger les résultats



Test avec solution de contrôle p. **44**

Entretien du système p. **50**

Comprendre les messages d'erreur et les autres messages p. **56**

Informations détaillées concernant le système p. **63**

Index p. **68**

Avant de commencer
Avant d'utiliser ce produit pour tester la glycémie, lire attentivement le présent manuel ainsi que les notices accompagnant les bandelettes réactives et la solution de contrôle OneTouch® Ultra®. Prendre note des mises en garde et avertissements figurant dans le présent manuel et identifiés par le symbole ⚠. Avant de tester la glycémie pour la première fois, il peut être utile de se familiariser avec le test à l'aide de la solution de contrôle. Consulter la rubrique Test avec solution de contrôle à la page 44.

Utilisation prévue
Le Système d'AutoSurveillance Glycémique OneTouch® Ultra® 2 est conçu pour la mesure quantitative du glucose (sucre) dans le sang total capillaire frais. Le système OneTouch® Ultra® 2 est conçu pour un usage externe (diagnostic *in vitro* uniquement), par des personnes atteintes de diabète à leur domicile ou par des professionnels de santé dans un environnement médical, en tant qu'élément de surveillance de l'efficacité d'un traitement anti-diabétique. Il ne convient pas au diagnostic du diabète ou aux tests sur le nouveau-né.

Principe du test
Le glucose contenu dans l'échantillon sanguin est mélangé aux composants chimiques spécifiques de la bandelette réactive, puis un léger courant électrique est produit. L'intensité de ce courant varie selon la quantité de glucose présente dans l'échantillon sanguin. Votre lecteur mesure l'intensité du courant, calcule le taux de glucose, affiche le résultat et le conserve en mémoire.

Le Système d'AutoSurveillance Glycémique OneTouch® Ultra® 2

Pour effectuer un test à l'aide du système OneTouch® Ultra® 2, vous aurez besoin des éléments suivants :

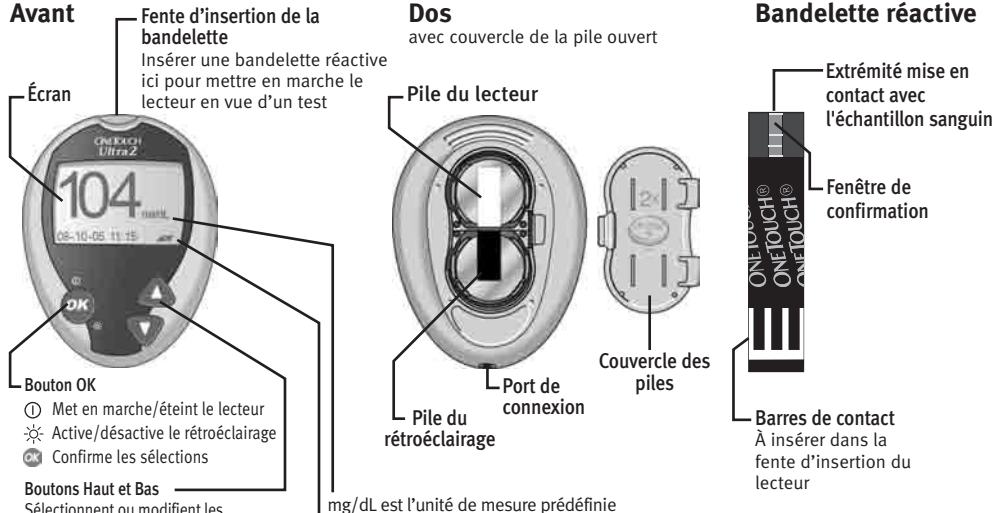
a. Lecteur OneTouch® Ultra® 2 (piles fournies)
b. Solution de contrôle OneTouch® Ultra® *
c. Stylo autopiqueur
Si un autre type de stylo autopiqueur est fourni, consulter les instructions qui l'accompagnent.
d. Embout transparent OneTouch®
e. Lancettes stériles
f. Étui
g. Bandelettes réactives OneTouch® Ultra®*
**Les bandelettes réactives et la solution de contrôle sont vendues séparément.*

Les documents contenus dans le kit comprennent notamment le présent manuel d'utilisation et une carte de garantie. Si l'un des composants du kit est manquant, contacter le 0 800 459 459.

⚠ MISE EN GARDE : conserver le lecteur et les éléments nécessaires au test hors de portée des jeunes enfants. Les petits objets, tels que le couvercle des piles, les piles, les bandelettes réactives, les lancettes et leur disque protecteur, ainsi que le capuchon du flacon de bandelettes réactives, peuvent être dangereux.

Programmer le système

Se familiariser avec le lecteur de glycémie OneTouch® Ultra® 2 et les bandelettes réactives


Avant
Fente d'insertion de la bandelette
Insérer une bandelette réactive ici pour mettre en marche le lecteur en vue d'un test
Écran
104
08-10-06 11:15
OK
Bouton OK
Met en marche/éteint le lecteur
Active/désactive le rétroéclairage
Confirme les sélections
Boutons Haut et Bas
Sélectionnent ou modifient les informations
▲▼ indique que la sélection est possible à l'aide des boutons Haut et Bas
mg/dL est l'unité de mesure prédéfinie
Dos
avec couvercle de la pile ouvert
Pile du lecteur
Port de connexion
Pile du rétroéclairage
Couvercle des piles
Bandelette réactive
Extrémité mise en contact avec l'échantillon sanguin
Fenêtre de confirmation
Barres de contact
À insérer dans la fente d'insertion du lecteur

Mettre le lecteur en marche

Pour effectuer un test, insérer une bandelette réactive jusqu'en bout de course. Le lecteur de glycémie effectue rapidement des contrôles du système, puis l'écran s'allume.

ou

Lorsque le lecteur est éteint, appuyer sur le bouton OK et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour accéder à l'écran MENU PRINCIPAL.

Vérifier que l'écran qui apparaît est complètement noir pendant deux secondes. Si tel est le cas, l'affichage fonctionne correctement. Si le lecteur ne se met pas en marche, commencer par remplacer la pile. Voir pages 54–55.

⚠ **ATTENTION :** si une ou plusieurs zones claires apparaissent sur l'écran de démarrage noir, cela peut être le signe d'une anomalie au niveau du lecteur. Appeler le 0 800 459 459.

Utiliser le rétroéclairage de l'écran du lecteur

Lorsque le lecteur est en marche, appuyer sur OK pendant deux secondes pour activer ou désactiver le rétroéclairage.

Éteindre le lecteur

Il existe plusieurs façons d'éteindre le lecteur de glycémie :

- Appuyer sur OK pendant cinq secondes.
- Le lecteur de glycémie s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé pendant deux minutes.
- Accéder à l'écran MENU PRINCIPAL et appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner LECTEUR ÉTEINT, puis appuyer sur OK.
- Avant de réaliser un test ou après en avoir réalisé un, retirer la bandelette réactive. Si vous passez de l'écran de résultat du test à l'écran MENU PRINCIPAL en appuyant sur le bouton OK, le retrait de la bandelette réactive n'entraîne pas l'arrêt du lecteur. Utiliser l'une des trois méthodes précédentes.

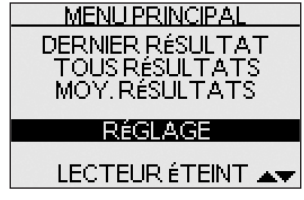
Programmer la langue, la date et l'heure du lecteur

Vous pouvez modifier les réglages prédéfinis du lecteur. Avant d'utiliser le lecteur pour la première fois ou après avoir remplacé sa pile, vous devez contrôler et actualiser ces réglages. Réaliser les étapes 1 à 8 pour garantir l'enregistrement des réglages souhaités.

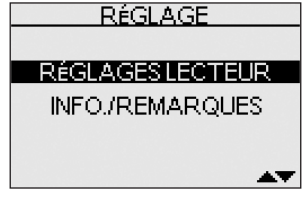
1. Mettre le lecteur de glycémie en marche, voir page 3

2. Accéder à l'écran LANGUE

Lorsque vous utilisez le lecteur pour la première fois ou lorsque vous avez remplacé sa pile, vous commencez automatiquement par l'écran LANGUE.



Dans les autres cas, depuis l'écran MENU PRINCIPAL, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner RÉGLAGE. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK. Ensuite, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner RÉGLAGES LECTEUR. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.



L'écran LANGUE s'affiche alors.

3. Choisir une langue

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue de votre choix. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

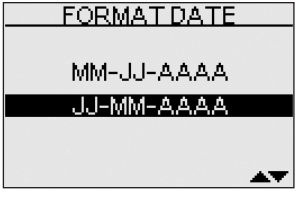
L'écran FORMAT DATE s'affiche alors.

REMARQUE : si vous avez sélectionné la mauvaise langue, appuyez sur le bouton OK et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes pour éteindre le lecteur. Rallumez ensuite le lecteur et recommencez à l'étape 1.

4. Régler le format de date

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le format de date : le mois d'abord (MM-JJ-AAAA) ou le jour d'abord (JJ-MM-AAAA). Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

L'écran RÉGLAGE DATE s'affiche alors.



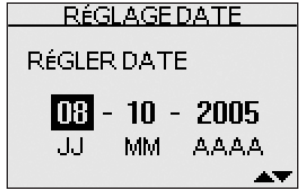
5. Régler la date

Dans l'écran RÉGLAGE DATE, appuyer sur ▲ ou ▼ pour changer la première valeur. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour changer la deuxième valeur. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour changer l'année. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

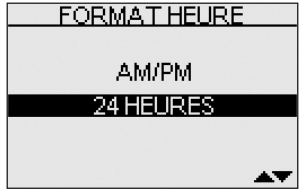
L'écran FORMAT HEURE s'affiche alors.



6. Régler le format de l'heure

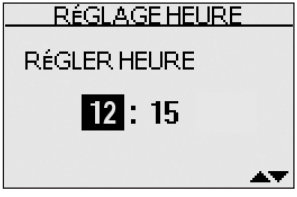
Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le format d'heure de votre choix : AM/PM ou 24 h. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

L'écran RÉGLAGE HEURE s'affiche alors.



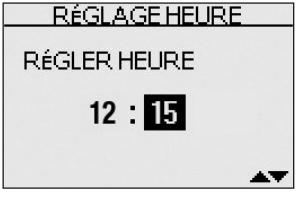
7. Régler l'heure

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.



Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler les minutes. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

L'écran RÉGLAGES s'affiche alors.



8. Confirmer vos réglages
L'option OUI est sélectionnée en bas de l'écran. Si vos réglages sont corrects, appuyez sur OK pour les confirmer et les enregistrer, et revenir à l'écran MENU PRINCIPAL.

⚠ MISE EN GARDE : l'unité de mesure mg/dL doit être affichée ici. Si l'écran affiche mmol/L au lieu de mg/dL, appeler le 0 800 459 459. L'unité de mesure n'est pas modifiable. L'utilisation d'une unité de mesure incorrecte peut conduire à une mauvaise interprétation du taux de glucose et donc amener à suivre un traitement inapproprié.

Si vous voulez annuler vos réglages et recommencer tout le processus, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner NON, puis appuyez sur OK. L'écran LANGUE est à nouveau affiché. Aucun des réglages effectués ne sera enregistré.

Activer ou désactiver la fonction d'ajout d'informations/remarques
Le lecteur OneTouch® Ultra® 2 permet d'adjoindre des notes facultatives à tous les résultats de test de glycémie. Reportez-vous aux pages 34-37 pour connaître les types d'informations repas et de remarques que vous pouvez adjoindre à un résultat, ainsi que les raisons d'utiliser cette fonction. Nous vous suggérons de consulter votre médecin traitant pour savoir en quoi les informations repas et les remarques peuvent vous aider dans la gestion de votre diabète.

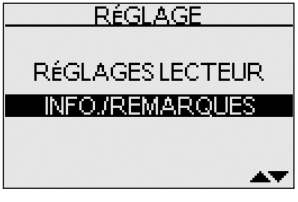
Cette fonction peut être activée ou désactivée. Elle doit être activée pour pouvoir ajouter des informations repas et des remarques.

Si la fonction d'ajout d'informations/remarques est désactivée, aucun message ne vous invitera à joindre une information repas ou une remarque à votre résultat de mesure de la glycémie. Pour la même raison, vous ne pourrez revoir qu'une moyenne de tous les résultats stockés dans la mémoire du lecteur. Vous ne pourrez pas sélectionner un type de moyenne de résultats à revoir. Pour plus d'informations sur les moyennes de résultats, reportez-vous à la page 40.

Pour activer ou désactiver la fonction d'ajout d'informations/remarques :

1. Dans l'écran MENU PRINCIPAL, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner RÉGLAGE.

Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.



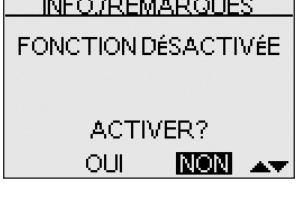
2. Dans l'écran RÉGLAGE, sélectionner INFO./REMARQUES.

Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une réponse.

Sélectionner OUI pour changer le réglage, ou NON pour le laisser tel quel.

Appuyer sur OK pour confirmer la sélection et revenir à l'écran MENU PRINCIPAL.



Démarrer le processus de test

Pour effectuer une mesure du taux de glucose, il faut avoir à portée de main :

- le lecteur OneTouch® Ultra® 2 ;
- les bandelettes réactives OneTouch® Ultra® ;
- le stylo autopiqueur ;
- les lancettes stériles avec disque protecteur ;
- la solution de contrôle OneTouch® Ultra®.

REMARQUE :

- Seules les bandelettes réactives OneTouch® Ultra® doivent être utilisées avec le lecteur de glycémie OneTouch® Ultra® 2.
- Avant de commencer le test, s'assurer que le lecteur de glycémie et les bandelettes réactives sont approximativement à la même température.
- Le test doit être réalisé à une température comprise dans la plage de fonctionnement (6 – 44 °C). Pour obtenir des résultats précis, effectuer le test à une température aussi proche que possible de la température ambiante (20 – 25 °C).
- Les bandelettes réactives OneTouch® Ultra® sont à usage unique. Ne jamais réutiliser une bandelette réactive sur laquelle du sang ou de la solution de contrôle aurait été appliqué(e).

⚠ **ATTENTION :** si le test ne peut pas être effectué en raison d'un problème avec le matériel nécessaire, contacter le médecin traitant ou appeler le 0 800 459 459. Ne pas procéder au test peut retarder la prise des décisions relatives au traitement et conduire à une aggravation de l'état de santé.

⚠ **ATTENTION :** le flacon de bandelettes réactives contient des produits dessiccatifs qui sont dangereux s'ils sont inhalés ou ingérés et qui peuvent provoquer une irritation des yeux ou de la peau.

1. Vérifier le code imprimé sur le flacon de bandelettes réactives avant d'insérer la bandelette réactive

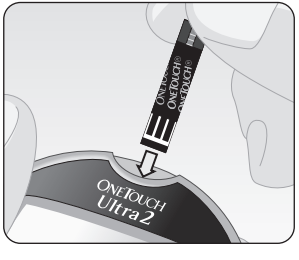
Les numéros de code servent à étalonner le lecteur avec les bandelettes réactives que vous utilisez.

2. Insérer une bandelette réactive pour mettre le lecteur de glycémie en marche

Commencer avec le lecteur de glycémie éteint. Si le lecteur a déjà été mis en marche pour modifier des réglages ou consulter des résultats antérieurs, il faut l'éteindre. Retirer une bandelette réactive du flacon. La bandelette réactive peut être manipulée en tout point avec des mains propres et sèches. Les bandelettes réactives ne doivent **en aucun cas** être pliées, coupées ou altérées. Utiliser la bandelette réactive immédiatement après l'avoir sortie du flacon.

Insérer la bandelette réactive dans la fente d'insertion du lecteur de glycémie, comme illustré. Les trois barres de contact doivent être orientées vers vous. Pousser la bandelette réactive dans la fente d'insertion jusqu'en bout de course. Veiller à **ne pas** la plier.

Après l'écran de démarrage noir, le lecteur de glycémie affiche le code correspondant au dernier test. Si un symbole « – – » clignotant s'affiche à la place d'un numéro de code, comme c'est le cas lors de la première utilisation du lecteur, suivre les instructions de la page suivante pour entrer un code.



3. Faire correspondre le code affiché à l'écran du lecteur de glycémie avec celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives

Si le code affiché sur le lecteur de glycémie est différent de celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives, appuyer sur ▲ ou ▼ pour le faire correspondre avec celui du flacon. Le nouveau numéro de code clignote pendant trois secondes à l'écran, puis s'arrête brièvement de clignoter, avant que l'affichage ne passe à l'écran APPLIQUER SANG.

Si les codes correspondent, appuyer sur OK pour passer à l'écran APPLIQUER SANG. Si aucune modification n'est effectuée dans les cinq secondes, le lecteur affiche l'écran APPLIQUER SANG. Le lecteur est alors prêt pour exécuter un test de glycémie.

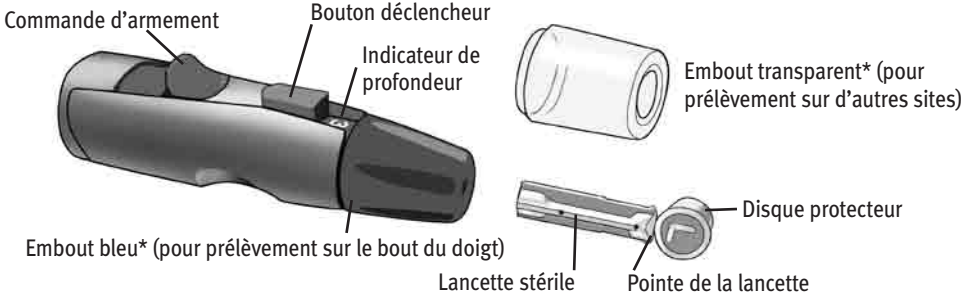
⚠ **ATTENTION :** afin d'obtenir des résultats précis, il est primordial de vérifier que le code affiché sur le lecteur correspond à celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives. À chaque nouveau test, vérifier que les numéros de code correspondent.

REMARQUE :

- Si l'écran APPLIQUER SANG apparaît avant que vous n'ayez pu vous assurer que les codes correspondent, retirez la bandelette réactive et recommencez à l'étape 1 (voir page 11).
- Si vous passez par erreur de l'écran APPLIQUER SANG à l'écran APPL.SOL.CONTRÔLE, appuyez sur ▼ pour revenir à l'écran APPLIQUER SANG.

Prélever un échantillon sanguin

Présentation du stylo autopiqueur



** L'embout bleu et l'embout transparent servent également au réglage de la profondeur.*

⚠ **ATTENTION :** pour réduire le risque d'infection :

- Avant de procéder au prélèvement, bien nettoyer le site avec du savon et de l'eau.
- Ne jamais partager une lancette ou le stylo autopiqueur avec qui que ce soit.
- Toujours utiliser une nouvelle lancette stérile ; les lancettes sont à usage unique.
- Maintenir le lecteur de glycémie et le stylo autopiqueur en parfait état de propreté. Voir pages 51-52.

Choisir le bon site de prélèvement au bon moment
Le lecteur OneTouch® Ultra® 2 permet de prélever un échantillon sanguin sur le bout du doigt, l'avant-bras ou la paume. Dans certains cas, les résultats d'un prélèvement sur l'avant-bras ou la paume peuvent différer de ceux obtenus par prélèvement sur le bout du doigt. Avant d'effectuer des prélèvements sur l'avant-bras ou la paume, consultez votre médecin traitant.

Si les tests sont pratiqués :	Prélever l'échantillon sanguin sur :
Régulièrement avant les repas	le bout du doigt, l'avant-bras ou la paume
Avant ou plus de deux heures après : • un repas ; • une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline ; • un exercice physique.	le bout du doigt, l'avant-bras ou la paume
Lorsque la glycémie change rapidement, c'est-à-dire : • dans les deux heures qui suivent un repas ; • dans les deux heures qui suivent une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline ; ou • pendant un exercice physique ou dans les deux heures qui suivent.	le bout du doigt
En cas de crainte d'une hypoglycémie (faible taux de sucre dans le sang)	le bout du doigt

⚠ **ATTENTION : ne prélevez pas** d'échantillon sur votre avant-bras ou paume lorsque :

- La glycémie peut diminuer rapidement, c'est-à-dire dans les deux heures qui suivent un exercice physique, une injection d'insuline à action rapide ou un bolus de pompe à insuline. Un test réalisé sur le bout du doigt peut détecter une hypoglycémie ou une réaction à l'insuline plus rapidement qu'un test réalisé sur l'avant-bras ou la paume.
- Moins de deux heures se sont écoulées depuis un repas, une injection d'insuline à action rapide, un bolus de pompe à insuline ou un exercice physique, ou lorsqu'un changement rapide de la glycémie est prévisible.
- Une éventuelle hypoglycémie ou une réaction à l'insuline peut causer un problème, par exemple en conduisant. Cela s'avère particulièrement important en cas d'hypoglycémie asymptomatique (absence de symptômes indiquant une réaction à l'insuline).

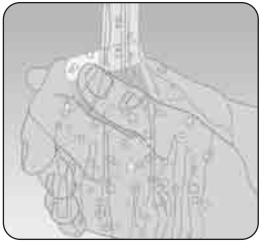
Important : consulter le médecin traitant avant d'effectuer des prélèvements sur l'avant-bras ou la paume.

Changer de site de prélèvement pour chaque test. Des piqûres répétées au même endroit peuvent occasionner des douleurs et des callosités.

En cas de contusion ou de difficulté de prélèvement, préférer un prélèvement sur le bout du doigt. Le choix du site de prélèvement devra éventuellement être revu avec le médecin traitant.

Préparer le site de prélèvement

Avant de procéder au test de glycémie, se laver les mains et l'avant-bras (le cas échéant) avec de l'eau chaude et du savon. Rincer et sécher soigneusement.

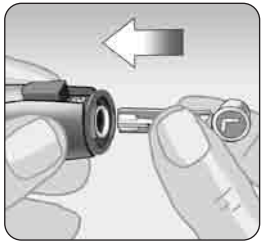


Piquer et prélever un échantillon au bout du doigt

1. Enlever l'embout bleu en le tirant d'un coup sec

2. Insérer une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

Insérer la lancette dans le support en la poussant fermement. Dévisser le disque protecteur jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette et le conserver pour une utilisation ultérieure. **Ne pas** visser la lancette.



3. Remettre en place l'embout bleu en le poussant d'un coup sec

4. Ajuster le réglage de profondeur

Le stylo autopiqueur possède neuf réglages de profondeur de piqûre, numérotés de 1 à 9. Les numéros les plus petits correspondent à des piqûres superficielles, les plus grands à des piqûres plus profondes. Les piqûres superficielles conviennent aux enfants et à la plupart des adultes. Les piqûres plus profondes conviennent mieux aux personnes dont la peau est épaisse ou calleuse. Faire tourner l'embout bleu jusqu'à l'apparition du numéro de réglage voulu.

REMARQUE : une piqûre superficielle est moins douloureuse. Choisir d'abord un réglage pour une piqûre superficielle, puis augmenter la profondeur jusqu'à obtenir un réglage permettant d'obtenir une goutte de sang suffisante pour la réalisation du test.

5. Armer le stylo autopiqueur

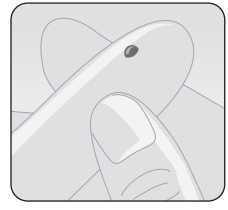
Faire glisser la commande d'armement vers l'arrière jusqu'au déclic. Si aucun déclic ne se fait entendre, il est possible que le stylo autopiqueur ait été armé au moment de l'insertion de la lancette.

6. Piquer le doigt

Maintenir fermement le stylo autopiqueur contre le doigt. Appuyer sur le bouton déclencheur. Retirer le stylo autopiqueur du doigt.

7. Prélever une goutte de sang bien ronde

Presser et/ou masser doucement le bout du doigt jusqu'à la formation d'une goutte de sang bien ronde au bout du doigt.



Si le sang s'étale ou coule, **ne pas utiliser** l'échantillon. Essuyer le site et presser doucement le doigt jusqu'à l'obtention d'une autre goutte de sang ou piquer à un autre endroit.

Piquer et prélever un échantillon sur un autre site

Les prélèvements pratiqués sur l'avant-bras ou la paume permettent d'éviter des prélèvements trop fréquents sur le bout du doigt. Ils peuvent également être parfois moins douloureux. Le prélèvement d'un échantillon sanguin sur l'avant-bras ou la paume diffère du prélèvement sur le bout du doigt.

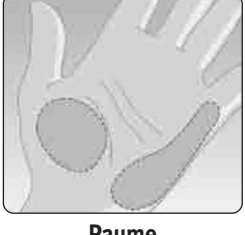
Prélèvement sur l'avant-bras

Choisir une zone souple et charnue de l'avant-bras, dépourvue de protubérance osseuse, de veines apparentes et de poils. L'écoulement sanguin est parfois plus faible au niveau de l'avant-bras qu'au niveau du bout du doigt. Pour obtenir une goutte de sang d'une taille suffisante, masser préalablement le site de prélèvement ou y appliquer de la chaleur afin de favoriser l'écoulement sanguin.

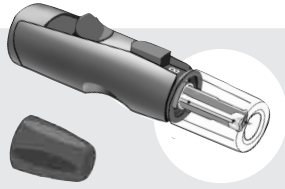
Avant-bras

Prélèvement sur la paume

Choisir une zone souple et charnue de la paume, sous le pouce ou le petit doigt. Choisir un point dans une zone dépourvue de veines apparentes ou de lignes profondes qui pourraient provoquer l'étalement de l'échantillon sanguin.



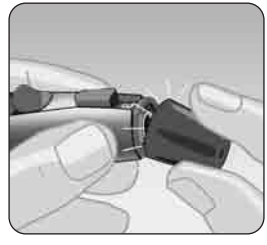
Paume



Embout bleu pour prélèvement sur le bout du doigt uniquement

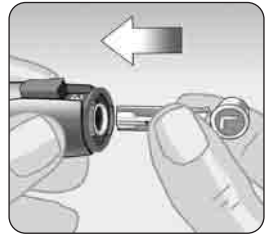
L'embout transparent n'est utilisé que pour les prélèvements sur l'avant-bras et la paume. Remplacer l'embout bleu par l'embout transparent.

1.Enlever l'embout bleu en le tirant d'un coup sec

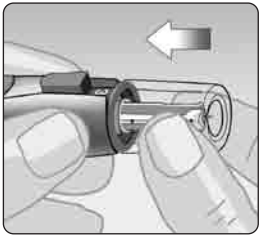


2. Insérer une lancette stérile dans le stylo autopiqueur

Insérer la lancette dans le support en la poussant fermement. Dévisser le disque protecteur jusqu'à ce qu'il se détache de la lancette et le conserver pour une utilisation ultérieure. **Ne pas** visser la lancette.



3. Mettre en place l'embout transparent en le poussant d'un coup sec



4. Ajuster le réglage de profondeur

Pour obtenir une goutte de sang d'une taille suffisante sur l'avant-bras ou la paume, il est possible que vous deviez augmenter la profondeur du stylo autopiqueur. Pour augmenter la profondeur, faire tourner l'embout transparent vers les numéros les plus grands.

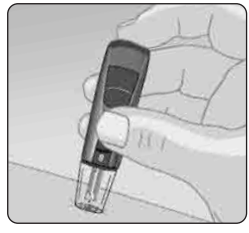
5. Armer le stylo autopiqueur

Faire glisser la commande d'armement vers l'arrière jusqu'au déclic. Si aucun déclic ne se fait entendre, il est possible que le stylo autopiqueur ait été armé au moment de l'insertion de la lancette.

6. Piquer l'avant-bras ou la paume

Appuyer fermement le stylo autopiqueur contre l'avant-bras ou la paume pendant quelques secondes. **Attendre que la surface de la peau sous l'embout transparent change de couleur (en raison de l'afflux de sang sous la peau). Cela indique que la quantité de sang est suffisante pour obtenir un échantillon correct.** Appuyer ensuite sur le bouton déclencheur tout en maintenant la pression. Maintenir le stylo autopiqueur appuyé contre la peau jusqu'à la formation, sous l'embout, d'une goutte de sang bien ronde.

Lors d'un prélèvement sur l'avant-bras ou la paume, s'assurer que la goutte de sang est suffisante (taille de l'échantillon : ●) avant de relâcher la pression et de retirer le stylo autopiqueur.



Avant-bras

Paume

7. Retirer le stylo autopiqueur

Soulever doucement le stylo autopiqueur et l'éloigner de la peau. **Ne pas** étaler l'échantillon sanguin.

REMARQUE :

- Il est possible que vous deviez attendre un peu plus longtemps pour obtenir une goutte de sang suffisante sur l'avant-bras ou la paume. Pour autant, **ne pas appuyer** de manière excessive sur le site de prélèvement.
- Si la goutte de sang coule ou s'étale au contact d'un poil ou d'une ligne de la main, **ne pas l'utiliser** comme échantillon. Tenter un nouveau prélèvement à un autre endroit.
- Important : pour obtenir une goutte de sang d'une taille suffisante, il peut être nécessaire d'augmenter la profondeur du stylo autopiqueur.

Appliquer l'échantillon sanguin et lire le résultat

Une fois que l'échantillon sanguin est obtenu et que le lecteur de glycémie affiche l'écran APPLIQUER SANG, la glycémie peut être mesurée. Si le lecteur n'affiche pas l'écran APPLIQUER SANG, retirer la bandelette réactive inutilisée et recommencer le processus de test. Voir page 10.

1. Préparer l'application de l'échantillon sanguin

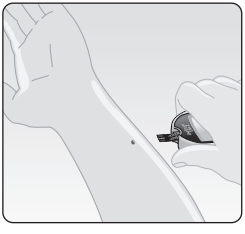
En gardant le doigt étendu et immobile, approcher le lecteur de glycémie et la bandelette réactive de la goutte de sang.

Bout du doigt

Ne pas appliquer le sang sur le dessus de la bandelette réactive.

Ne pas tenir le lecteur de glycémie et la bandelette réactive sous la goutte de sang. Le sang pourrait couler dans la fente d'insertion et endommager le lecteur.

Lors de l'application d'une goutte de sang prélevée sur l'avant-bras ou la paume, maintenir l'avant-bras ou la paume immobile et approcher l'extrémité supérieure de la bandelette réactive de la goutte de sang avec l'autre main.

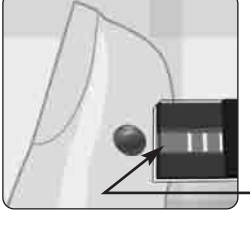


Avant-bras

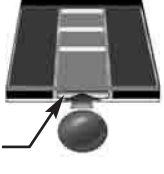
Paume

2. Appliquer l'échantillon sanguin

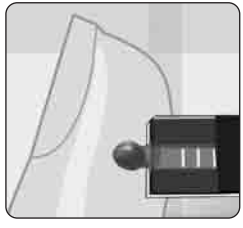
Aligner la bandelette réactive avec la goutte de sang de sorte que le sillon étroit situé à l'extrémité de la bandelette réactive soit pratiquement en contact avec la goutte de sang.



Sillon étroit



Mettre délicatement en contact le sillon avec la goutte de sang.



Veiller à ne pas appuyer la bandelette réactive contre le bout du doigt car cela empêcherait le remplissage complet de la bandelette.

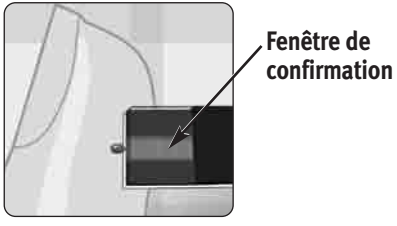
REMARQUE :

- **Ne pas** étaler ni racler la goutte de sang avec la bandelette réactive.
- **Ne pas** rajouter de sang sur la bandelette réactive après un premier dépôt.
- **Ne pas** faire bouger la bandelette réactive dans le lecteur de glycémie au cours du test.

⚠ **ATTENTION :** si la fenêtre de confirmation n'est pas complètement remplie par l'échantillon sanguin, un message ERREUR 5 ou un résultat erroné s'affiche. Voir page 61. Jeter la bandelette réactive et recommencer le processus de test.

3. Attendre le remplissage complet de la fenêtre de confirmation

La goutte de sang est aspirée dans le sillon étroit et la fenêtre de confirmation doit se remplir entièrement.



Lorsque la fenêtre de confirmation est remplie, cela signifie que vous avez appliqué une quantité suffisante de sang. Vous pouvez alors éloigner la bandelette réactive de la goutte de sang et attendre que le lecteur lance un compte à rebours de 5 à 1.

4. Lire le résultat sur le lecteur de glycémie

Le taux de glucose s'affiche à l'écran avec l'unité de mesure, la date et l'heure du test. Les résultats de mesure de la glycémie sont automatiquement stockés dans la mémoire du lecteur.

(Exemple)

⚠ MISE EN GARDE : si mg/dL n'apparaît pas avec le résultat du test de glycémie, appeler le 0 800 459 459. L'utilisation de la mauvaise unité de mesure peut entraîner une interprétation erronée de la glycémie et l'administration d'un traitement inadapté.

⚠ **ATTENTION :** si le test est effectué à une température proche de la limite inférieure de la plage de fonctionnement (6 °C) et que le taux de glucose est élevé (supérieur à 180 mg/dL), le résultat affiché sur le lecteur peut être inférieur au taux de glucose réel. Dans ce cas, refaire le test dans un endroit plus chaud avec une nouvelle bandelette réactive aussi rapidement que possible.

Messages d'erreur

Si un message ERREUR s'affiche à l'écran au lieu du résultat du test de glycémie, consulter les pages 56–62.

Résultats inattendus

Si les résultats du test de glycémie sont trop bas, trop élevés ou inattendus, se reporter aux mises en garde ⚠ ci-après.

⚠ ATTENTION : déshydratation et résultats faibles
Des résultats de glycémie faibles peuvent être dus à une déshydratation sévère. Si une déshydratation sévère est soupçonnée, consulter immédiatement le médecin traitant.

⚠ ATTENTION : résultats de glycémie faibles
Si le résultat du test de glycémie est inférieur à 70 mg/dL ou indique GLYCÉMIE FAIBLE, cela peut signifier une hypoglycémie (faible concentration de glucose dans le sang). Dans ce cas, traiter immédiatement en suivant les recommandations du médecin traitant. Bien que ce résultat puisse être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de refaire le test.

⚠ ATTENTION : résultats de glycémie élevés
Si le résultat du test de glycémie est supérieur à 180 mg/dL, cela peut signifier une hyperglycémie (concentration élevée de glucose dans le sang). Si ce résultat ne paraît pas sûr, refaire le test. Le médecin traitant peut déterminer avec le patient d'éventuelles mesures à prendre si les résultats du test sont supérieurs à 180 mg/dL.
Si le lecteur de glycémie indique GLYCÉMIE ÉLEVÉE, il est probable que le taux de glucose dépasse 600 mg/dL, ce qui est le signe d'une hyperglycémie sévère. Le taux de glucose doit être de nouveau contrôlé. Si le lecteur affiche de nouveau GLYCÉMIE ÉLEVÉE, cela peut indiquer un grave problème de contrôle de la glycémie. Dans ce cas, il est important de contacter immédiatement le médecin traitant et de suivre ses instructions.

⚠ ATTENTION : résultats de glycémie inattendus répétés
Si des résultats inattendus continuent d'être obtenus, contrôler le système avec la solution de contrôle. Consulter la rubrique Test avec solution de contrôle en pages 44–49.
Si les symptômes ne concordent pas avec les résultats de mesure de la glycémie et que toutes les instructions figurant dans le présent manuel ont été suivies, consulter le médecin traitant. Ne jamais ignorer les symptômes et ne jamais opérer de changement important dans le programme de suivi du diabète sans en parler au médecin traitant.

⚠ ATTENTION : taux inhabituel de globules rouges
Un taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) très élevé (supérieur à 55 %) ou très bas (inférieur à 30 %) peut fausser les résultats.

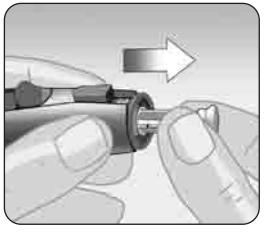
Après la lecture du résultat

Une fois le résultat du test lu, il est possible :

- d'adjoindre des notes à ce résultat si la fonction d'ajout d'informations/remarques est activée (voir la page 34) ; ou
- de revoir le contenu de la mémoire du lecteur en appuyant sur OK pour accéder à l'écran MENU PRINCIPAL (voir la page 38) ; ou
- d'éteindre le lecteur en retirant la bandelette réactive

Enlever la lancette usagée

Enlever l'embout du stylo autopiqueur en le tirant d'un coup sec. **Avant d'enlever la lancette, isoler la pointe exposée.** Placer le disque protecteur de la lancette sur une surface dure. Enfoncer la pointe de la lancette dans le disque. Enlever la lancette du stylo autopiqueur et la jeter dans un récipient spécial pour objets tranchants. Remettre l'embout en place.



Jeter la lancette et la bandelette réactive usagées

Il est important d'éliminer soigneusement la lancette usagée après chaque utilisation afin d'éviter toute blessure involontaire. Les bandelettes réactives et les lancettes usagées doivent être considérées comme des résidus biologiquement dangereux. S'assurer de leur élimination correcte, conformément à la réglementation locale en vigueur.

Ajouter des informations ou des remarques à vos résultats

Vous pouvez adjoindre des notes facultatives à vos résultats de mesure de la glycémie. Il existe deux types de notes, chacun répondant à des besoins différents.

Type de note	*Recommandation*	*Intérêt*
Information repas	Ajoutez une information repas à chaque résultat de mesure de la glycémie.	Permet de relier les effets de l'alimentation aux résultats de mesure de la glycémie. Permet de calculer des moyennes distinctes pour les résultats obtenus avant les repas et ceux obtenus après les repas.
Remarque	Choisissez une remarque appropriée en cas de test effectué dans des conditions dont vous ou votre médecin traitant pensez qu'elles sont intéressantes à consigner.	Aide à expliquer certains résultats de test.

Vous pouvez ajouter ces notes juste après un test de glycémie, avant de retirer la bandelette réactive usagée du lecteur. Vous pouvez aussi modifier ces notes lors de la revue d'un résultat antérieur.

Vous ne pouvez pas ajouter d'information repas ou de remarque à un résultat marqué comme test avec solution de contrôle.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Elle doit être activée avant d'être utilisée. Pour obtenir des instructions, voir la page 9. Les pages qui suivent expliquent quels types d'informations et de remarques peuvent être ajoutés à un résultat et de quelle manière les utiliser.

Ajouter ou modifier une information repas

Si la fonction d'ajout d'informations/remarques est activée, la flèche vers le haut située dans le coin inférieur droit de l'écran de résultat clignote lors de la première apparition d'un résultat pour vous rappeler de sélectionner une information repas. Pour ajouter ou modifier une information repas :

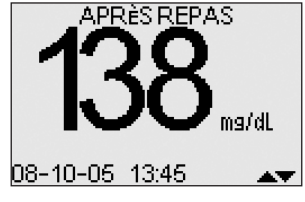
1. Lorsque le résultat est affiché, appuyer sur ▲ pour accéder à l'écran INFO. REPAS.

2. Appuyer ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner AVANT REPAS ou APRÈS REPAS.

Si vous décidez de ne pas ajouter d'information repas à ce résultat, sélectionnez AUCUNE INFO.

3. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK

L'information repas sélectionnée apparaît au-dessus du résultat dans l'écran de résultat.

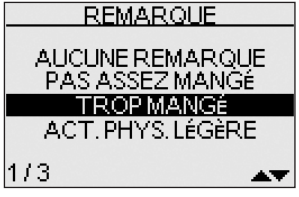


REMARQUE : les tests réalisés après un repas peuvent montrer comment les aliments absorbés affectent le taux de glucose. L'information APRÈS REPAS peut être attribuée à ces résultats, obtenus généralement deux heures après le début d'un repas. Votre médecin traitant peut suggérer un autre délai de test ou une utilisation différente de la fonction.

Ajouter ou modifier une remarque

La flèche vers le bas située dans le coin inférieur droit de l'écran de résultat clignote après la sélection d'une information repas pour un nouveau résultat pour vous rappeler de choisir une remarque. Pour ajouter ou modifier une remarque :

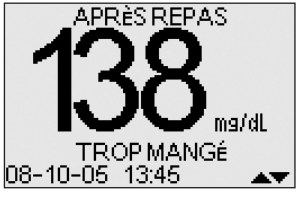
1. Lorsque le résultat est affiché, appuyer sur ▼ pour accéder à l'écran REMARQUE.



2. Pour sélectionner une remarque appropriée, appuyer sur ▲ ou ▼

Les options disponibles sont les suivantes :

AUCUNE REMARQUE	STRESS
PAS ASSEZ MANGÉ	MALADIE
TROP MANGÉ	SIGNE HYPO
ACT. PHYS. LÉGÈRE	MENSTRUATION (Règles)
ACT. PHYS. INTENSEE	VACANCES
MÉDICAMENT	AUTRE



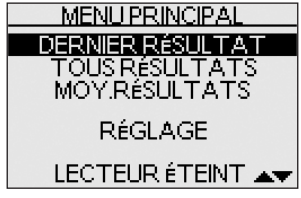
Sélectionnez AUCUNE REMARQUE si vous décidez de ne pas ajouter de remarque ou si vous souhaitez effacer une remarque précédente.

Utilisez AUTRE lorsqu'aucune des options disponibles ne s'applique. Notez ce que l'option AUTRE signifie pour vous afin de pouvoir en discuter avec votre médecin traitant.

3. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK .

La remarque choisie apparaît sous le résultat.

Revoir les résultats antérieurs et les moyennes



Si un test vient juste d'être réalisé, appuyer sur OK pour accéder à l'écran MENU PRINCIPAL. Si le lecteur de glycémie est éteint, appuyer sur le bouton OK et le maintenir enfoncé pour le mettre en marche. Dans l'écran MENU PRINCIPAL, vous pouvez choisir :

- DERNIER RÉSULTAT pour revoir votre dernier résultat ;
- TOUS RÉSULTATS pour revoir jusqu'à 500 de vos résultats les plus récents par groupes de quatre ; ou
- MOY.RÉSULTATS pour sélectionner l'un des trois types de moyennes de résultats.

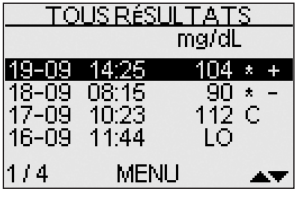
Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner DERNIER RÉSULTAT, TOUS RÉSULTATS ou MOY.RÉSULTATS. Pour confirmer la sélection, appuyer sur OK.

Dernier résultat

Le lecteur affiche le résultat le plus récent. Ce résultat comprend l'unité de mesure, la date et l'heure du test de glycémie. Si le résultat était marqué comme SOLUTION CONTRÔLE, ou assorti d'une information repas ou d'une remarque, ces mentions s'affichent également. Appuyer sur OK pour revenir à l'écran MENU PRINCIPAL. Si vous souhaitez ajouter ou modifier une information repas ou une remarque pour ce résultat, voir les pages 36–37.

Tous les résultats

Le lecteur affiche les résultats par groupes de quatre, dans l'ordre dans lequel ils ont été obtenus, en commençant par le plus récent. Pour chaque résultat de test, le lecteur affiche la date et l'heure du test. Les résultats peuvent également être assortis des symboles suivants :



HI si le résultat est supérieur à 600 mg/dL ;

LO si le résultat est inférieur à 20 mg/dL ;

***** si une remarque a été attribuée à ce résultat ;

C si le résultat est celui d'un test avec solution de contrôle ;

– si l'information AVANT REPAS a été attribuée à ce résultat ; et

+ si l'information APRÈS REPAS a été attribuée à ce résultat.

Le lecteur stocke jusqu'à 500 résultats de test de glycémie et/ou avec solution de contrôle. Une fois la mémoire pleine, le résultat le plus ancien est effacé pour permettre d'ajouter le plus récent.

Pour afficher les détails d'un résultat donné, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le résultat voulu, puis appuyer sur OK. Si vous souhaitez ajouter ou modifier une information repas ou une remarque pour ce résultat, voir les pages 36–37. Pour revenir à la liste de tous les résultats depuis un résultat donné, appuyer sur OK.

Pour afficher des résultats plus récents, appuyer sur ▲ de manière continue après avoir sélectionné le résultat figurant en haut de l'écran. Si vous appuyez sur ▲ lorsque le résultat le plus récent est sélectionné, les résultats les plus anciens apparaissent.

Pour afficher des résultats plus anciens, appuyer sur ▼ après avoir sélectionné MENU. Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ et maintenez-le enfoncé pour vous déplacer plus rapidement d'un résultat à l'autre.

Pour revenir au menu principal, sélectionner MENU, puis appuyer sur OK .

Moyennes des résultats

Si la fonction d'ajout d'informations/remarques est désactivée, la sélection de MOY. RÉSULTATS dans l'écran MENU PRINCIPAL conduit directement à l'écran MOY. TOUS RÉSUL.

Si la fonction d'ajout d'informations/remarques est activée, le lecteur affiche les trois types de moyennes auxquels vous pouvez accéder :

- la moyenne de tous les résultats de test ;
- la moyenne des résultats de test avant repas ; et
- la moyenne des résultats de test après repas.

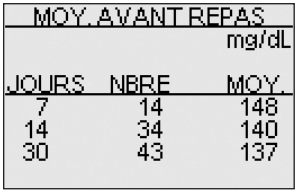
Pour sélectionner le type de moyenne de résultats à afficher, appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la moyenne voulue, puis appuyer sur OK .

Le lecteur affiche chacune des moyennes sur 7, 14 et 30 jours. Le type de moyenne affiché est indiqué en haut de l'écran.

Pour chacune des périodes de 7, 14 et 30 jours précédant la date du jour, le lecteur affiche le nombre de résultats obtenus (NBRE) et la moyenne de ces résultats (MOY.).

Dans les moyennes de résultats, un résultat GLYCÉMIE ÉLEVÉE représente une valeur de 600 mg/dL, et un résultat GLYCÉMIE FAIBLE une valeur de 20 mg/dL. Les résultats de test avec solution de contrôle ne sont pas pris en compte dans les moyennes.

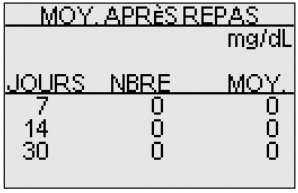
Pour revenir à l'écran précédent depuis un écran affichant des moyennes, appuyer sur OK.



Pour revenir au menu principal depuis l'écran MOY.RÉSULTATS, appuyer sur ▼ jusqu'à ce que MENU soit sélectionné, puis appuyer sur OK pour confirmer la sélection.

REMARQUE :

- Les moyennes de résultats apportent des informations sur les résultats antérieurs. Ne pas utiliser les moyennes de résultats pour prendre des décisions de traitement immédiates.
- Si vous modifiez vos réglages de date, vous modifiez également vos moyennes. Le lecteur calcule des moyennes sur des périodes de 7, 14 et 30 jours se terminant à la date du jour que vous avez programmée.
- Si vous ne disposez d'aucun résultat au cours des 7, 14 et 30 derniers jours, les colonnes NBRE et MOY. indiquent 0. Si vous n'utilisez pas la fonction d'ajout d'informations repas, les colonnes NBRE et MOY. indiquent également 0 dans les écrans de moyennes AVANT REPAS et APRÈS REPAS.



Pour afficher des moyennes de différents moments de la journée ou sur un nombre différent de jours, vous pouvez utiliser le logiciel de gestion du diabète OneTouch® et votre ordinateur personnel. Consultez le paragraphe qui suit, à la page 42.

Télécharger les résultats sur un ordinateur

Le lecteur de glycémie peut être utilisé conjointement avec le logiciel de gestion du diabète OneTouch®, qui permet de stocker les enregistrements et d'établir des modèles de planification des repas, de l'activité physique et du traitement. Le logiciel OneTouch® présente les informations téléchargées depuis le lecteur de glycémie sous forme de tableaux et de graphiques.

1. Se procurer le câble et le logiciel requis

Si vous disposez d'une connexion internet haut débit, il est possible de télécharger le logiciel de suivi du diabète à partir du site www.lifescan.fr.

Le logiciel est également disponible sur CD, renseignez-vous auprès de LifeScan Services au N°VERT : 0 800 459 459 (en France : 24h/24 et 7j/7).

Quelle que soit la méthode choisie, le câble d'interface OneTouch® est nécessaire.

Pour l'obtenir, connectez-vous sur www.lifescan.fr afin d'accéder à notre revendeur en ligne ou contactez LifeScan Services au N°VERT : 0 800 459 459 (en France : 24h/24 et 7j/7).

Pour plus d'informations sur le logiciel de gestion du diabète OneTouch® ou pour connaître les modalités de commande, consulter notre site Internet à l'adresse suivante : www.OneTouchDiabetesSoftware.com.

2. Installer le logiciel sur l'ordinateur

Suivre les instructions d'installation fournies avec le logiciel. Si un câble d'interface OneTouch® (format USB) est utilisé, installer le pilote logiciel.

⚠ MISE EN GARDE : pour éviter tout choc électrique, NE JAMAIS insérer de bandelette réactive pendant que le lecteur de glycémie est connecté à un ordinateur par l'intermédiaire du câble d'interface OneTouch®.

3. Préparer le transfert des résultats

Connecter le câble d'interface OneTouch® au port COM ou USB de l'ordinateur.

Vérifier que le lecteur est éteint. Si le câble est inséré alors que le lecteur est en marche, celui-ci ne répondra pas aux commandes de l'ordinateur. Connecter ensuite l'autre extrémité du câble d'interface OneTouch® au port de connexion du lecteur de glycémie.

4. Transférer les données

Pour télécharger les résultats depuis le lecteur de glycémie, suivre les instructions fournies avec le logiciel OneTouch®.

Une fois que l'ordinateur a envoyé au lecteur de glycémie la demande d'initialisation du téléchargement, le lecteur affiche « PC » à l'écran pour indiquer qu'il est en mode de communication. Il n'est pas possible d'effectuer un test de glycémie pendant que le lecteur est en mode de communication.

Test avec solution de contrôle

La solution de contrôle OneTouch® Ultra® contient une quantité déterminée de glucose ; elle permet de vérifier que le lecteur et les bandelettes réactives fonctionnent correctement.

Effectuer un test avec la solution de contrôle :

- pour se familiariser avec la procédure de test sans utiliser de sang ;
- une fois par semaine ;
- lorsqu'un nouveau flacon de bandelettes réactives est entamé ;
- si un dysfonctionnement du lecteur de glycémie ou des bandelettes réactives est suspecté ;
- si des résultats de mesure de la glycémie inattendus (comme décrits à la page 32) ont été obtenus à plusieurs reprises ; ou
- si le lecteur de glycémie est tombé ou endommagé.

⚠ **ATTENTION : ne pas** ingérer la solution de contrôle ; elle n'est pas destinée à la consommation. **Ne pas** mettre la solution de contrôle en contact avec la peau ou les yeux, car elle peut provoquer une irritation.

REMARQUE :

- Seule la solution de contrôle OneTouch® Ultra® doit être utilisée avec le lecteur de glycémie OneTouch® Ultra® 2.
- Les tests avec solution de contrôle doivent être exécutés à température ambiante (entre 20 et 25 °C). Vérifier que le lecteur, les bandelettes réactives et la solution de contrôle sont à température ambiante avant d'effectuer un test.

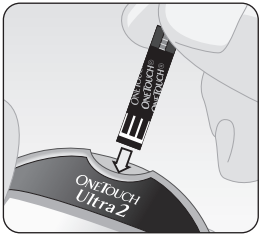
Effectuer un test avec la solution de contrôle

Commencer avec le lecteur de glycémie éteint. Si le lecteur a déjà été mis en marche pour modifier des réglages ou consulter des résultats antérieurs, il faut l'éteindre.

1. Vérifier le code imprimé sur le flacon de bandelettes réactives avant d'insérer la bandelette réactive

2. Insérer une bandelette réactive pour mettre le lecteur de glycémie en marche

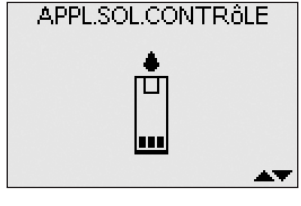
Les trois barres de contact doivent être orientées vers vous. Pousser la bandelette réactive dans la fente d'insertion jusqu'en bout de course. Veiller à **ne pas** la plier.



3. Faire correspondre le code affiché à l'écran du lecteur de glycémie avec celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives

Si le code affiché sur le lecteur de glycémie est différent de celui imprimé sur le flacon de bandelettes réactives, appuyer sur ▲ ou ▼ pour le faire correspondre avec celui du flacon. Le nouveau numéro de code clignote pendant trois secondes à l'écran, puis s'arrête brièvement de clignoter, avant que l'affichage ne passe à l'écran APPLIQUER SANG. Si les codes correspondent, appuyer sur OK pour passer à l'écran APPLIQUER SANG. Si aucune modification n'est effectuée dans les cinq secondes, le lecteur affiche l'écran APPLIQUER SANG.

4. Indiquer qu'il s'agit d'un test avec solution de contrôle



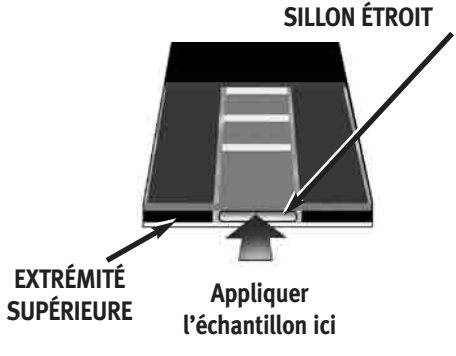
Appuyer sur ▲ pour passer de l'écran APPLIQUER SANG à l'écran APPL.SOL.CONTRÔLE. Le test doit être identifié avant l'application de la solution de contrôle. Une fois le test terminé, l'identification ne peut plus être modifiée.

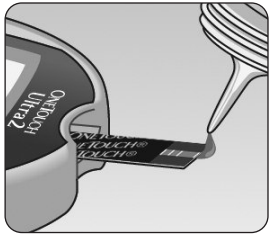
Le lecteur de glycémie est alors prêt pour exécuter un test avec solution de contrôle.

5. Préparer et appliquer la solution de contrôle

Agiter le flacon de solution de contrôle avant chaque test. Enlever le capuchon et appuyer sur le flacon pour éliminer la première goutte. Essuyer ensuite l'embout à l'aide d'un tissu propre. Retourner le flacon et presser légèrement pour qu'une goutte se forme.

Appliquer la goutte de solution de contrôle à l'**EXTRÉMITÉ SUPÉRIEURE** de la bandelette réactive, au niveau du sillon étroit. Vérifier que la fenêtre de confirmation est complètement imprégnée. La solution de contrôle ne doit pas être appliquée sur la surface plane de la bandelette réactive.



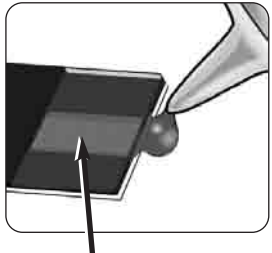


6. Lire le résultat

Lorsque la fenêtre de confirmation est remplie, le lecteur lance un compte à rebours de 5 à 1 secondes.

Le résultat du test avec la solution de contrôle apparaît alors à l'écran du lecteur, ainsi que la date, l'heure, l'unité de mesure et les mots SOLUTION CONTRÔLE.

Les résultats des tests avec solution de contrôle s'affichent dans la liste des résultats antérieurs, mais ne sont pas pris en compte dans vos moyennes de résultats.



FENÊTRE DE CONFIRMATION

7. Vérifier si le résultat se trouve dans la plage de valeurs correctes
Comparer le résultat affiché sur le lecteur de glycémie avec la plage de valeurs de la solution de contrôle imprimée **sur le flacon de bandelettes réactives**. La plage de valeurs de la solution de contrôle peut varier d'un flacon de bandelettes réactives à l'autre. Si les résultats obtenus ne se trouvent pas dans la plage indiquée, il est possible que le lecteur de glycémie et les bandelettes réactives ne fonctionnent pas correctement. Dans ce cas, répéter le test avec la solution de contrôle.

Des résultats situés hors de la plage établie peuvent être causés par :
- le non-respect des instructions détaillées en pages 44–48 ;
- une solution de contrôle périmée ou contaminée ;
- une bandelette réactive périmée ou endommagée ;
- l'utilisation d'une bandelette réactive ou de la solution de contrôle après sa date d'élimination ; ou
- un problème au niveau du lecteur de glycémie.

⚠ **ATTENTION :** la plage de valeurs de la solution de contrôle figurant sur le flacon de bandelettes réactives n'est valable que pour la solution de contrôle OneTouch® Ultra®. Il ne s'agit en aucun cas de valeurs recommandées pour le taux de glucose.

⚠ **ATTENTION :** si les résultats du test avec la solution de contrôle continuent de se situer en dehors de la plage de valeurs figurant sur le flacon de bandelettes réactives, **ne pas utiliser** le lecteur, les bandelettes ou la solution de contrôle. Appeler le 0 800 459 459.

Entretien du système

Le Système d'AutoSurveillance Glycémique OneTouch® Ultra® 2 ne nécessite aucun entretien particulier.

Rangement du système
Après chaque utilisation, ranger le lecteur de glycémie, les bandelettes réactives, la solution de contrôle et les autres éléments dans l'étui. Conserver chaque élément dans un endroit frais et sec, à une température inférieure à 30 °C, mais **ne pas** les placer dans un réfrigérateur. Conserver tous les éléments à l'abri du soleil et de la chaleur.

Bien refermer le flacon de bandelettes réactives et/ou le flacon de solution de contrôle après utilisation afin d'éviter toute contamination ou détérioration. Conserver les bandelettes réactives dans leur flacon d'origine uniquement.

Contrôler l'état ou la date de péremption des bandelettes réactives et de la solution de contrôle

Les dates de péremption des bandelettes réactives et de la solution de contrôle sont imprimées sur leurs flacons respectifs. Inscrire la date d'élimination sur l'étiquette du flacon de bandelettes réactives ou de solution de contrôle au moment de sa première ouverture. Pour obtenir des instructions sur la détermination de la date de d'élimination, se reporter au flacon de bandelettes réactives ou de solution de contrôle.

⚠ **ATTENTION : ne pas** utiliser les bandelettes réactives ou la solution de contrôle après la date de péremption imprimée sur le flacon ou après leur date d'élimination (selon celle des deux qui expire la première), sous peine d'obtenir des résultats erronés.

⚠ **ATTENTION : ne pas** utiliser de bandelettes réactives provenant d'un flacon ouvert ou endommagé. Il pourrait en résulter des messages d'erreur ou des tests donnant des résultats plus élevés que la réalité. Si le flacon de bandelettes réactives est endommagé, appeler immédiatement le 0 800 459 459.

Nettoyer le lecteur de glycémie

Pour nettoyer l'extérieur du lecteur, l'essuyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux. **Ne pas** utiliser d'alcool ni de solvant.

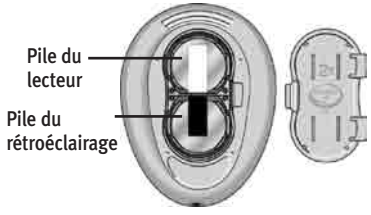
Éviter toute pénétration de liquide, saleté, poussière, sang ou solution de contrôle à l'intérieur du lecteur de glycémie, par le port de connexion ou la fente d'insertion. Ne jamais vaporiser de produit nettoyant sur le lecteur de glycémie ; ne jamais l'immerger dans un liquide.

Nettoyer le stylo autopiqueur et l'embout transparent
Pour nettoyer ces éléments, les essuyer à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de détergent doux. **Ne pas immerger** le stylo autopiqueur dans un liquide.

Pour désinfecter ces éléments, préparer une solution d'eau de javel diluée à 10 %. Essuyer le stylo autopiqueur avec un chiffon doux imbibé de cette solution. Immerger **uniquement les embouts** dans cette solution pendant 30 minutes. Après la désinfection, rincer brièvement à l'eau et laisser sécher à l'air libre.

Piles

Le lecteur OneTouch® Ultra® 2 utilise deux piles de 3,0 V au lithium (modèle CR 2032 ou équivalent). Ce type de pile est en vente dans la plupart des magasins proposant ce genre d'articles. Votre lecteur est livré équipé de deux piles : l'une alimente le lecteur seulement et l'autre alimente le rétroéclairage.



Pile du lecteur faible

Une icône de pile (▭) dans le coin supérieur droit de l'écran ou un message de pile faible s'affiche pour indiquer l'état de la pile du **lecteur** uniquement. Lorsque l'icône de pile apparaît pour la première fois, la charge de la pile est suffisante pour effectuer encore au moins 100 tests. Remplacer la pile du lecteur dès que possible.

Lorsque le message PILE FAIBLE s'affiche, la charge de la pile est insuffisante pour effectuer un test. Il faut alors remplacer la pile pour pouvoir réutiliser le lecteur.

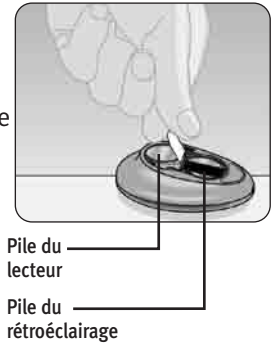
Pile du rétroéclairage faible

Remplacer la pile lorsque le rétroéclairage ne s'allume plus. Aucune icône n'apparaît sur l'écran du lecteur pour indiquer que la pile du rétroéclairage est faible. Noter que le lecteur fournit des résultats de test précis même lorsque la pile du rétroéclairage est faible et doit être remplacée.

Remplacement des piles

1. Enlever la pile usagée

Commencer avec le lecteur de glycémie éteint. Ôter le couvercle des piles et tirer sur le ruban de la pile à remplacer. Le ruban blanc correspond à la pile du lecteur et le ruban noir à la pile du rétroéclairage.



⚠ MISE EN GARDE : pour éviter tout choc électrique, ne jamais changer une pile pendant que le lecteur est connecté à un ordinateur via le câble d'interface OneTouch®.

2. Insérer la nouvelle pile

En plaçant le signe « + » sur le dessus, insérer la nouvelle pile dans le compartiment, dans le pli du ruban. Appuyer sur la pile jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans son encoche. Insérer les deux languettes du couvercle des piles dans les orifices prévus à cet effet sur le lecteur et appuyer jusqu'à ce que le couvercle émette un déclic.

Si le lecteur de glycémie ne se met pas en marche après le remplacement de la pile du lecteur, vérifier que la pile est bien en place avec le signe « + » sur le dessus. Si le lecteur ne se remet toujours pas en marche, appeler le 0 800 459 459.

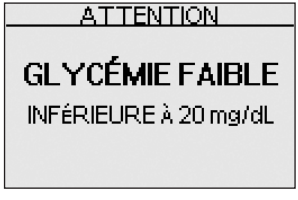
3. Vérifier les réglages du lecteur

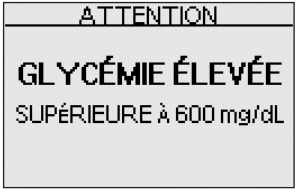
Le remplacement de la pile du lecteur de glycémie est sans effet sur les résultats mis en mémoire. Toutefois, il sera peut-être nécessaire de reprogrammer le lecteur. Voir pages 4–8.

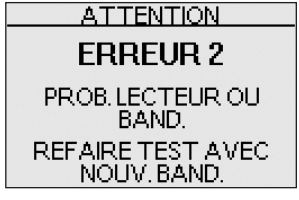
4. Jeter les piles conformément à la réglementation locale de protection de l'environnement

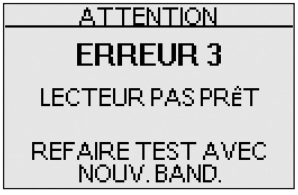
Comprendre les messages d'erreur et les autres messages

Le lecteur de glycémie OneTouch® Ultra® 2 affiche des messages en cas de problème avec la bandelette réactive ou le lecteur, ou lorsque le taux de glucose est supérieur à 600 mg/dL ou inférieur à 20 mg/dL. Si un problème survient au cours d'un test, un message d'erreur n'apparaîtra pas nécessairement. Toute utilisation incorrecte peut entraîner un résultat erroné sans pour autant afficher un message d'erreur.

Message	Signification	Intervention
	Votre taux de glucose est très bas (hypoglycémie sévère), inférieur à 20 mg/dL.	**Dans ce cas, traiter immédiatement en suivant les recommandations du médecin traitant.** Même si ce message peut être dû à une erreur de test, il est plus sûr de traiter d'abord, puis de renouveler le test.

Message	Signification	Intervention
	Votre taux de glucose est très élevé (hyperglycémie sévère), supérieur à 600 mg/dL.	Le taux de glucose doit être de nouveau contrôlé. Si le lecteur affiche de nouveau GLYCÉMIE ÉLEVÉE, contacter immédiatement le médecin traitant et suivre ses instructions.
	La température ambiante est trop élevée (supérieure à 44 °C) ou trop basse (inférieure à 6 °C) pour un fonctionnement correct du lecteur.	Attendre quelques minutes, puis insérer une nouvelle bandelette réactive. Si le message ERREUR TEMPÉRATURE n'apparaît plus, la température du lecteur est maintenant située dans la plage de température de fonctionnement.

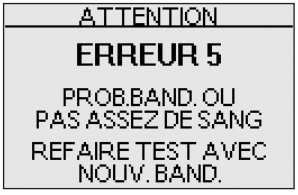
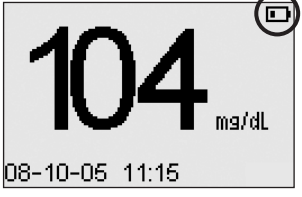
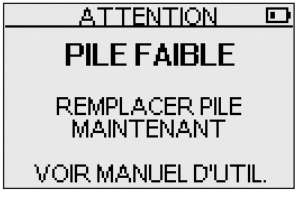
Message	Signification	Intervention
	Il y a un problème au niveau du fonctionnement du lecteur.	**Ne pas utiliser** le lecteur de glycémie. Appeler le 0 800 459 459.
	Message d'erreur dû à l'utilisation d'une bandelette réactive usagée ou à un problème de lecteur de glycémie.	Refaire le test avec une nouvelle bandelette réactive ; voir pages 26–30. Si ce message apparaît de nouveau, appeler le 0 800 459 459.

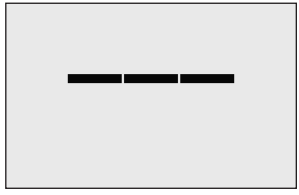
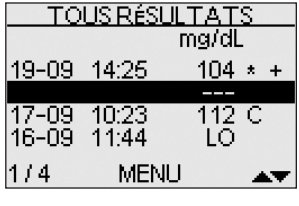
Message	Signification	Intervention
	L'échantillon sanguin a été appliqué avant que le lecteur ne soit prêt.	Refaire le test avec une nouvelle bandelette réactive. Appliquer l'échantillon sanguin ou la solution de contrôle après l'apparition à l'écran du message APPLIQUER SANG ou APPL.SOL.CONTRÔLE. Si ce message apparaît de nouveau, appeler le 0 800 459 459.
	L'une des situations suivantes se produit : Le taux de glucose est élevé et le test a été effectué à une température ambiante proche de la limite inférieure de la plage de température de fonctionnement du système (6 à 44 °C). ou	Si le test a été effectué à une température ambiante peu élevée, le refaire avec une nouvelle bandelette réactive dans un environnement plus tempéré ; voir pages 26–30. Si le message d'erreur réapparaît, appeler le 0 800 459 459.

ERREUR 4 : fin des informations page suivante

Message	Signification	Intervention
	Le problème peut provenir de la bandelette réactive. Par exemple, la bandelette peut avoir été endommagée ou déplacée au cours du test. ou	Si le test a été effectué à température ambiante normale ou élevée, le refaire avec une nouvelle bandelette réactive ; voir pages 26–29. Si le message d'erreur réapparaît, appeler le 0 800 459 459.
	L'échantillon sanguin n'a pas été appliqué correctement. ou	Si l'échantillon n'a pas été correctement appliqué, consulter les modalités d'application de l'échantillon sanguin (voir pages 26–30) ou du test avec solution de contrôle (voir pages 44–49) et refaire le test avec une nouvelle bandelette réactive. Si le message d'erreur réapparaît, appeler le 0 800 459 459.
	Il y a peut-être un problème au niveau du lecteur de glycémie.	Si le message d'erreur réapparaît, appeler le 0 800 459 459.

ERREUR 4 : début des informations page précédente

Message	Signification	Intervention
	Le lecteur a détecté un problème avec la bandelette réactive. Les causes possibles sont : bandelette réactive endommagée ou fenêtre de confirmation insuffisamment remplie.	Refaire le test avec une nouvelle bandelette réactive. Consulter les modalités d'application de l'échantillon sanguin (voir pages 26–29) ou du test avec solution de contrôle (voir pages 44–49).
	La pile du lecteur est faible, mais sa charge est suffisante pour effectuer un test de glycémie.	Lorsque l'icône de pile apparaît pour la première fois, la charge de la pile est suffisante pour effectuer encore au moins 100 tests. Les résultats de test seront exacts, mais la pile doit être remplacée au plus tôt.
	La charge de la pile du lecteur est insuffisante pour effectuer un test de glycémie.	Remplacer la pile du lecteur.

Message	Signification	Intervention
	Aucun résultat n'est enregistré en mémoire, comme c'est le cas lors de la première utilisation du lecteur de glycémie *ou* le lecteur de glycémie n'est pas en mesure de rappeler ce résultat. Ce résultat ne sera pas pris en compte dans les moyennes de résultats.	Un test de glycémie peut encore être effectué et fournir un résultat exact. Appeler le 0 800 459 459 pour signaler ce problème, **sauf** s'il s'agit de la première utilisation du lecteur de glycémie.
	Le lecteur de glycémie n'est pas en mesure de rappeler ce résultat. Ce résultat ne sera pas pris en compte dans les moyennes de résultats.	Un test de glycémie peut encore être effectué et fournir un résultat exact, mais il est nécessaire de signaler ce problème au 0 800 459 459.

Comparaison des résultats du lecteur avec ceux d'un laboratoire

Les résultats des tests réalisés avec le lecteur OneTouch® Ultra® 2 sont étalonnés sur plasma. Cela permet à l'utilisateur et à son médecin traitant de comparer les résultats du lecteur avec ceux obtenus en laboratoire. L'utilisation antérieure d'un autre type de lecteur, donnant des résultats étalonnés sur sang total, permet à l'utilisateur de constater que les résultats de test obtenus avec le lecteur OneTouch® Ultra® 2 sont supérieurs d'environ 12 %.

Les résultats des tests du lecteur OneTouch® Ultra® 2 et les résultats des tests de laboratoire sont exprimés en unités équivalent-plasma. Néanmoins, les résultats obtenus par le lecteur peuvent différer des tests de laboratoire, en raison de variations considérées comme normales. Les résultats du lecteur peuvent être affectés par des facteurs et des conditions qui ne s'appliquent pas de la même façon lors des tests réalisés en laboratoire.

Les taux de glucose déterminés par le lecteur OneTouch® Ultra® 2 sont considérés comme exacts lorsqu'ils se situent à ±20 % des résultats de laboratoire. Certaines situations particulières peuvent entraîner une différence supérieure à ±20 % :

- La prise récente d'un repas. Le taux de glucose mesuré à partir d'un prélèvement sur le bout du doigt peut être supérieur de 70 mg/dL à celui mesuré à partir d'un prélèvement de sang veineux pratiqué en laboratoire.[1]

[1] Sacks, D.B. : « Carbohydrates ». Burtis, C.A., and Ashwood, E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*. Philadelphie : W.B. Saunders Company (1994), 959.

- Votre taux d'hématocrite (pourcentage de globules rouges dans le sang) est élevé (supérieur à 55 %) ou bas (inférieur à 30 %).
- Vous êtes gravement déshydraté.
- Un test a été effectué à une température proche de la limite inférieure de la plage de fonctionnement (6 °C) et a indiqué un taux de glucose élevé (supérieur à 180 mg/dL). Dans ce cas, refaire le test dans un endroit plus chaud avec une nouvelle bandelette réactive aussi rapidement que possible.

La notice contenue dans l'emballage des bandelettes réactives fournit des précisions importantes sur les limitations, la précision et l'exactitude des informations de test.

Afin d'optimiser les conditions d'une comparaison précise entre résultats du lecteur et résultats de laboratoire, les directives suivantes doivent être observées.

Avant d'aller au laboratoire

- Effectuer un test avec la solution de contrôle pour s'assurer que le lecteur fonctionne correctement.
- **Ne pas** manger pendant les huit heures qui précèdent le test sanguin.
- Se rendre au laboratoire avec le lecteur de glycémie.

Une fois au laboratoire

- Faire un test avec le lecteur de glycémie dans les 15 minutes qui précèdent ou qui suivent le test de laboratoire.
- Utiliser uniquement du sang capillaire frais prélevé au bout du doigt.
- Pour effectuer le test de glycémie avec le lecteur, suivre toutes les instructions contenues dans le présent manuel d'utilisation.

Caractéristiques techniques

Gamme de résultats couverte	20–600 mg/dL
Étalonnage	sur plasma
Échantillon	sang total capillaire frais
Durée du test	5 secondes
Méthode d'analyse	biocapteur de glucose oxydase
Source d'alimentation lecteur	pile CR 2032 remplaçable 3,0 V au lithium (ou équivalente)
Source d'alimentation rétroéclairage	pile CR 2032 remplaçable 3,0 V au lithium (ou équivalente)
Unité de mesure	mg/dL
Mémoire	500 résultats de test de glycémie ou avec solution de contrôle
Arrêt automatique	2 minutes après la dernière action
Taille	7,92 x 5,72 x 2,29 cm
Poids	environ 42,5 grammes, piles comprises

Conditions de fonctionnement	Température : 6–44°C Humidité relative : 10–90% Altitude : jusqu'à 3 048 mètres Hématocrite : 30–55 %
Valeurs nominales des piles	2 x 3.0 V d.c., 60 mA (2 piles CR 2032) ⎓ courant continu

Symboles

⚠	Avertissements et mises en garde. Consulter les notes relatives à la sécurité dans le manuel d'utilisation ainsi que les notices accompagnant le lecteur de glycémie et le matériel de test.
	Pile faible
⎓	Courant continu

Garantie

LifeScan garantit le lecteur OneTouch® Ultra® 2 contre tout vice de forme et de fabrication pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Normes électriques et de sécurité

Ce lecteur de glycémie est conforme à la norme CISPR 11 : 2003, Classe B (Émissions uniquement). Les émissions issues de l'énergie utilisée sont faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec l'équipement électronique à proximité.

Conformément à la norme CEI 61000-4-2, l'immunité du lecteur de glycémie a été testée pour ce qui concerne les décharges électrostatiques de niveau 3.

Conformément à la norme CEI 61000-4-3, l'immunité du lecteur de glycémie a été testée pour ce qui concerne les interférences de radiofréquences sur la plage de fréquences comprises entre 80 MHz et 2,5 GHz à 3 V/m.

Indice du degré de protection : IP32.

Index

APRÈS REPAS, information . . . . . v, 36
AVANT REPAS, information . . . . . v, 36
avant-bras 15, 21, 24, 27
bandelette réactive, application de la goutte de sang . . . . . iv, 27
bandelette réactive, barres de contact . . . . . iii, 2, 11, 45
bandelette réactive, élimination 33
bandelette réactive, fenêtre de confirmation . . . . . iv, 2, 29, 47
boutons du lecteur 2
câble, interface OneTouch® 42, 43
caractéristiques techniques 65
Code . . . . . iii, 11, 12, 45
composants du kit 1
connexion à un ordinateur 42, 43
conservation de la solution de contrôle 50
conservation des bandelettes réactives 50
date d'élimination, bandelettes réactives 51
date d'élimination, solution de contrôle 51
date de péremption, bandelettes réactives 51
date de péremption, solution de contrôle 51
déshydratation 31
drapeau repas, raison d'ajouter 34
écran de démarrage noir . . . . . iii, 3, 11
écran de démarrage . . . . . iii, 3, 11
écran de résultat 29, 36, 37
ERREUR TEMPÉRATURE, message 57
étalonnage sur plasma 63, 65
éteindre le lecteur 3
fenêtre de confirmation . . . . . iv, 2, 29, 47
fonction d'ajout d'informations, activation ou désactivation 9
fonction d'ajout de remarques, activation ou désactivation 9
format de l'heure 6
format de la date 5
garantie 66
GLYCÉMIE ÉLEVÉE, message 31, 41, 57
GLYCÉMIE FAIBLE, message 31, 41, 56
goutte de sang . . . . . iv, 20, 24
hyperglycémie 31
hypoglycémie 15, 16, 31
infection, réduction du risque 14
information repas, ajouter ou modifier . . . . . v, 36
lancette, disque protecteur . . . . . iv, 14, 18, 22, 33
lancette, élimination 33
lancette, insertion dans le stylo autopiqueur . . . . . iv, 18, 22
langue, choix de réglage 5
logiciel, gestion du diabète OneTouch® 42
MENU PRINCIPAL, écran 3, 38

messages d'erreur 30, 56
mettre le lecteur en marche pour effectuer un test . . . . . iii, 3, 11
mettre le lecteur en marche pour revoir les résultats 3, 38
mg/dL 8, 30, 65
mmol/L 8
mode de communication PC 43
MOY. APRÈS REPAS 40
MOY. AVANT REPAS 40
MOY. TS RESULTATS 40
moyennes des résultats, 7, 14 et 30 jours 40
moyennes des résultats, avant ou après le repas 40
nettoyage du lecteur et du stylo autopiqueur 51, 52
paume 15, 21, 24, 27
PILE FAIBLE, message 53, 61
pile, icône à l'écran 53, 61
piles 2, 53
piqûre . . . . . iv, 17, 21
port de connexion 2, 43
prélèvements sur l'avant-bras ou la paume, informations importantes 15, 16, 25 17, 21
procédure de test sur le bout du doigt . . . . . iv, 17
procédure de test sur un autre site 21
procédure de test 11
rangement du lecteur 50
réglage de l'heure 7
réglage de la date 6
réglage 4
remarque, ajouter ou modifier . . . . . v, 37
remarque, raison d'ajouter 34
résultat, dernier 38
résultats de glycémie inattendus répétés 32
résultats de laboratoire, comparaison avec les résultats du lecteur 63
résultats inattendus 30
résultats, revoir les précédents 38
résultats, tous 39
rétroéclairage, affichage 3
solution de contrôle 1, 44
solution de contrôle, conservation 50
solution de contrôle, plage de résultats 49
solution de contrôle, test avec 44
stylo autopiqueur et embout . . . . . iv, 14, 18, 52
stylo autopiqueur, embout transparent 1, 14, 22, 52
stylo autopiqueur, réglage de profondeur 14, 18, 23
symboles 2, 39, 66
télécharger les résultats sur un ordinateur 42
température 10, 44, 50, 57, 64, 66
unité de mesure 8, 30, 65
utilisation prévue vi
vérification de l'affichage . . . . . iii, 3, 11

Rappels

Heure du jour	*Objectifs glycémiques fixés avec le médecin traitant*
Avant le petit déjeuner	
Avant le déjeuner ou le dîner	
1 heure après les repas	
2 heures après les repas	
Entre 2 h et 4 h du matin	

Les dispositifs d'autosurveillance de la glycémie pour utilisation en auto-test de LifeScan sont conformes aux directives européennes suivantes :

IVDD (98/79/EC):

CE 0344 Lecteur de glycémie, bandelettes réactives et solution de contrôle

MDD (93/42/EEC):

CE 0120 Lancettes

CE Stylo autopiqueur

LifeScan, Inc.
1000 Gibraltar Drive
Milpitas, CA 95035 U.S.A.

EC REP

LifeScan Regulatory Affairs Europe / MEA
Division of Ortho-Clinical Diagnostics France
1, rue Camille Desmoulins - TSA 40007
92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9
France

Appelez LifeScan Services au N° VERT :

0 800 459 459 (appel gratuit depuis un poste fixe, à votre écoute 24h/24 et 7j/7)

Visitez notre site internet www.LifeScan.fr

LIFESCAN
a Johnson & Johnson company

Distribué par :
LifeScan France, division d'Ortho-Clinical Diagnostics France
1, rue Camille Desmoulins - TSA 40007
92787 Issy-les-Moulineaux Cedex 9

AW 06373302A

© 2008 LifeScan, Inc.
Date de rév. : 06/2008